

**ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅពេលមានជំងឺកូវីដ-19 សម្រាប់អ្នកកាន់ទិដ្ឋាការបណ្តោះអាសន្ន ត្រូវបានពន្យារពេល**

* ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅពេលមានជំងឺកូវីដ-19 សម្រាប់អ្នកកាន់ទិដ្ឋាការ បណ្តោះអាសន្នបានបន្ថែមពេលប្រាំមួយខែទៀត។
* ការផ្តល់ជំនួយរយៈពេលខ្លីនេះត្រូវបានបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី28 ខែកុម្ភៈ ក៏ប៉ុន្តែបានបន្ថែមពេលដល់ ទៅថ្ងៃទី31 ខែសីហា ឆ្នាំនេះ។
* ដោយជំងឺកូវីដ-19 នៅតែដាក់កម្រិតដល់ការធ្វើដំណើរទៅកាន់ប្រទេសមួយចំនួន ការបន្ថែម ពេលផ្តល់ជូនប្រាក់ឧបត្ថម្ភសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅពេលមានជំងឺកូវីដ-19 មានន័យថាក្រសួង អភិវឌ្ឍន៍សង្គមអាចបន្តជួយអ្នកកាន់ទិដ្ឋាការបណ្តោះអាសន្នដែលត្រូវការជំនួយ ដែលកំពុង ស្ថិតក្នុងភាពលំបាកវេទនា ហើយដែលមិនអាចត្រឡប់ទៅមាតុភូមិវិញបាន ដោយសារជំងឺ កូវីដ-19។
* ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសង្គ្រោះបន្ទាន់នេះអាចជួយដល់ការចំណាយសម្រាប់ការរស់នៅជាមូលដ្ឋាន ចំពោះអ្នកដែលមិនអាចជួយខ្លួនឯងបាន ហើយមិនអាចត្រលប់ទៅមាតុភូមិវិញបាន ដោយសារជំងឺកូវីដ-19។
* **នៅក្រោមការប្រុងប្រយ័ត្នជំងឺកូវីដ-19 កម្រិតទី 1:** ប្រជាពលរដ្ឋត្រូវអញ្ជើញទៅកាន់មជ្ឈមណ្ឌលសេវាការងារ និងប្រាក់ចំណូលដើម្បីទទួលបាន ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសង្គ្រោះបន្ទាន់ដែលបានបន្ថែមពេលលើសពីថ្ងៃទី28 ខែកុម្ភៈ ឬក៏ដើម្បីដាក់ ពាក្យសុំជំនួយនេះជាលើកដំបូង។ ដើម្បី ស្វែងរកមជ្ឈមណ្ឌលសេវានៅជិតលោកអ្នកបំផុត សូមចុចតំណភ្ជាប់ដូចខាងក្រោម: <https://www.workandincome.govt.nz/about-work-and-income/contact-us/find-a-service-centre>.
* **នៅក្រោមការប្រុងប្រយ័ត្នជំងឺកូវីដ-19 កម្រិតទី 2, 3 ទី4:**
* ប្រជាពលរដ្ឋអាចហៅទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ 0800 559 009 ដើម្បីស្នើសុំឲ្យភ្នាក់ងារហៅទូរស័ព្ទ មកវិញដើម្បីឱ្យគេវាយតម្លៃការទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភសង្គ្រោះបន្ទាន់ឡើងវិញ ហើយបានបន្ថែម ពេលលើសពីថ្ងៃទី28 ខែកុម្ភៈ ឬក៏ដើម្បីដាក់ពាក្យសុំជំនួយជាលើកដំបូង។
* ប្រជាពលរដ្ឋដែលមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភសង្គ្រោះបន្ទាន់ក៏អាចទទួលបានប្រាក់ ឥណទានពន្ធដារជួយគ្រួសារ និងប្រាក់ឥណទានពន្ធដារជួយចិញ្ចឹមកូន ហើយចាប់ពីថ្ងៃទី1 ខែឧសភា2021 ឆ្នាំតទៅ នឹងមានប្រាក់ឧបត្ថម្ភបង់ថ្ងៃអគ្គីសនីផងដែរ ។
* អ្នកកាន់ទិដ្ឋាការបណ្តោះអាសន្នដែលកំពុងទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភសង្គ្រោះបន្ទាន់ត្រូវរកការងារធ្វើ ឬក៏វិធីផ្សេងៗដើម្បីគាំទ្រខ្លួនពួកគេ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងការត្រឡប់ទៅមាតុភូមិវិញ នៅពេលដែលអាចធ្វើទៅបាន។
* ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍សង្គម (MSD) នឹងបន្តភ្ជាប់ប្រជាពលរដ្ឋទៅនឹងឱកាសការងារបណ្តោះអាសន្ន ដែលសមស្រប នៅទីណាដែលអាចធ្វើទៅបាន។
* ជំនួយក្នុងការដាក់ពាក្យសុំ៖
  + លោកអ្នកអាចសុំអ្នកណាម្នាក់ឱ្យជួយបំពេញទម្រង់ពាក្យសុំដោយរាប់បញ្ចូលទាំង បុគ្គលិកបម្រើការងារនៅមជ្ឍមណ្ឌលសេវាការងារ និងប្រាក់ចំណូល។ សូមពិនិត្យ ឱ្យច្បាស់ថាអ្នកដែលជួយបំពេញទម្រង់របស់លោកអ្នក បំពេញសេចក្តីថ្លែងការ របស់អ្នកជួយនៅក្នុងទម្រប់ពាក្យសុំ។
  + លោកអ្នកក៏អាចជ្រើសរើសអ្នកណាម្នាក់ផ្សេងទៀតឱ្យទាក់ទងក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍សង្គមជំនួសលោកអ្នកបានដែរ។ ជននេះគេហៅថាភ្នាក់ងារ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ស្តីពីការឱ្យអ្នកណាម្នាក់ផ្សេងទៀតទាក់ទងក្រសួងជំនួសលោកអ្នកមាននៅទីនេះ៖ <https://www.workandincome.govt.nz/on-a-benefit/your-rights-and-responsibilities/having-someone-act-on-your-behalf.html>
  + លោកអ្នកអាចស្នើសុំនិយាយជាមួយអ្នកណាម្នាក់ដែលចេះភាសារបស់លោកអ្នក។ គេអាចរៀបចំអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ជូនសម្រាប់ការណាត់ជួបតាមទូរស័ព្ទ ឬក៏ការ ជួបផ្ទាល់នៅពេលកម្រិតប្រុងប្រយ័ត្នអនុញ្ញាតឱ្យជួបបាន។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ស្តីពីអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់មាននៅទីនេះ៖ <https://www.workandincome.govt.nz/about-work-and-income/contact-us/language-lines/index.html>
* មានព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពី ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសង្គ្រោះបន្ទាន់នៅពេលមានជំងឺកូវីដ-19 សម្រាប់អ្នកកាន់ទិដ្ឋាការបណ្តោះអាសន្ន នៅលើវ៉ិបសាយថ៍របស់សេវាការងារ និងប្រាក់ចំណូល <https://www.workandincome.govt.nz/covid-19/temporary-visa-holders.html>។

សារនេះត្រូវបានបកប្រែដោយផ្នែកសេវាបកប្រែនៃក្រសួងមហាផ្ទៃ និងចែករំលែកដោយបណ្តាញ ព័ត៌មានពហុភាសា។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីបណ្តាញនេះ សូមចូលទៅមើល [វ៉ិបសាយថ៍របស់ការរិយាល័យសហគមន៍ជនជាតិភាគតិច](https://www.ethniccommunities.govt.nz/resources-2/multilingual-information-network/)។